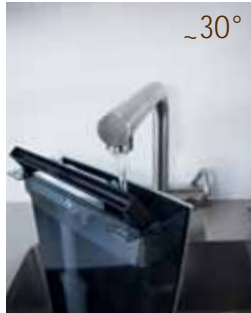


# JURA España – 10 recomendaciones de uso básicas



## Primera puesta en marcha

1. Lea el **manual de instrucciones** antes de conectar la máquina y de utilizarla.
2. Deberá ajustar el idioma al inicio de la puesta en marcha. Seleccione «Español».
3. Si durante la puesta en marcha el mensaje «Llenar sistema» aparece varias veces sin ejecutarse correctamente el proceso, rellene el depósito de agua con agua tibia.



## Uso diario de la cafetera

4. No vierta nunca más de dos dosis rasas de café molido dentro del conducto para café pre-molido (o una dosis rasa para los modelos ENA Micro, IMPRESA A y línea A). el conducto para café molido NO es un depósito de café. Utilice únicamente café molido para cafeteras super-automáticas, el café de supermercado está molido extrafino para máquinas espresso, o tipo italiano y podría dañar su cafetera. No vierta por dicho conducto chocolate en polvo, café liofilizado, café instantáneo, etc.



5. No utilice en ningún caso granos de café tratados con aditivos o caramelizado (café torrefacto), ya sea en mezcla o al 100%. Rellene el depósito de café únicamente con granos de café tostados 100% natural.



6. Retire siempre el depósito de agua de la máquina a la hora de rellenarlo de agua fresca.



7. Vacíe siempre el contenedor de posos de café cuando la máquina está encendida. En caso contrario el contador de posos no se reinicia.



8. No retire la bandeja recoge gotas ni el contenedor de posos de café mientras escuche que la máquina está funcionando.



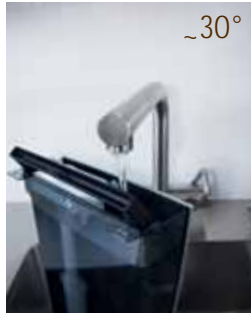
## Mantenimiento

9. La utilización de detergentes y productos descalcificantes inadecuados puede producir un deterioro en la máquina y la presencia de residuos en el agua. Utilice exclusivamente los productos de conservación JURA originales. Están diseñados para adaptarse óptimamente a los programas de conservación integrados en su cafetera automática.

10. Utilice exclusivamente las tabletas de descalcificación JURA, nunca utilice descalcificantes líquidos.

Si utiliza el cartucho de filtro CLARIS, y desea descalcificar la máquina, retire el filtro del depósito de agua y desactive la función «Filtro» antes de descalcificar la cafetera. (este proceso es automático en las cafeteras con sistema IWS).

# JURA Spain – Recommendations for daily use and maintenance



## First-time use

1. Before starting up and using the machine, read the **instructions for use**.
2. When using for the first time, start by setting the language. Select « English ».
3. If « Fill system » appears several times and the process does not run properly when using the machine for the first time, fill the water tank with **warm water**.

## Daily Operation

4. **Never add more than two level measuring spoons** of ground coffee (or one spoon for ENA Micro and Impressa A models) to the filler funnel. The filler funnel for ground coffee is not designed for storage. Only add ground coffee to the filler funnel, never add chocolate powder, soluble coffee or similar coffee substitute products such as chicory coffee. Only use ground coffee for full-automatic machines, ground coffee for espresso/filter machines is too fine and damage the machine.

5. Do not use any coffee beans treated with additives or caramelised coffee beans. **Only use roasted, untreated coffee beans** to fill the bean container.

6. Always remove the water tank from the machine to fill it with fresh water. Never fill it directly from a bottle.

7. Always empty the coffee grounds container when the machine is switched on. This is the only way of resetting the coffee ground counter.



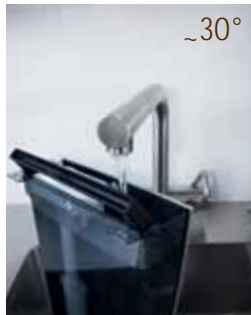
8. Do not remove the drip tray and coffee grounds container while you can hear the machine running.

## Maintenance

9. If the wrong cleaner and descaling agents are used, the machine could be damaged and/or traces could be left behind in the water. Use only original JURA maintenance products. They are ideally suited to the maintenance programmes integrated in your automatic speciality coffee machine.

10. Descaling: **Do not use liquid descaling agents** to descale your machine, only JURA descaling tablets. If you use a CLARIS filter cartridge, remove and deactivate this before you descale your machine.

# JURA Spanien – Täglicher Betrieb und Pflege



## Erste Inbetriebnahme

1. Lesen und beachten Sie die **Bedienungsanleitung**, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und verwenden.
2. Zu Beginn der ersten Inbetriebnahme stellen Sie die Sprache ein. Wählen Sie dazu »französisch«.
3. Sollte während der ersten Inbetriebnahme mehrmals »System füllen« angezeigt und der Prozess nicht korrekt ausgeführt werden, füllen Sie den Wassertank mit **warmem** Wasser.

## Täglicher Betrieb

4. Füllen Sie **nie mehr als zwei** gestrichene Dosierlöffel gemahlene Kaffeebohnen in den Einfülltrichter (bzw. einen gestrichenen Dosierlöffel bei manchen Geräten der ENA-Linie). Der Einfülltrichter für gemahlene Kaffeebohnen ist **kein Vorratsbehälter**.  
Füllen Sie ausschließlich **gemahlene Kaffeebohnen** in den Einfülltrichter, niemals Schokoladenpulver, löslichen Kaffee oder ähnliche Kaffeeersatzprodukte wie beispielweise Zichorienkaffee.

5. Verwenden Sie keine mit Zusatzstoffen behandelten oder karamellisierten Kaffeebohnen. Füllen Sie ausschließlich **geröstete Kaffeebohnen** ohne Nachbehandlung in den Bohnenbehälter.

6. Nehmen Sie den **Wassertank** immer aus dem Gerät, um ihn mit frischem Wasser zu füllen.

7. Leeren Sie den Kaffeesatzbehälter immer bei **eingeschaltetem** Gerät. Nur so wird der Kaffeesatzzähler wieder zurückgesetzt.



8. Ziehen Sie die Restwasserschale und den Kaffeesatzbehälter nicht heraus, solange das Gerät »hörbar« arbeitet.

## Pflege

9. Schäden am Gerät und Rückstände im Wasser durch falsche Reiniger und Entkalkungsmittel sind nicht auszuschließen. Verwenden Sie daher ausschließlich original JURA-Pflegeprodukte. Diese sind optimal auf die integrierten Pflegeprogramme Ihres Kaffeespezialitäten-Vollautomaten abgestimmt.

10. Verwenden Sie für die Entkalkung **keine flüssigen Entkalkungsmittel**, sondern ausschließlich JURA-Entkalkungstabletten.

Falls Sie eine Filterpatrone CLARIS verwenden, entfernen und deaktivieren Sie diese, bevor Sie das Gerät entkalken.

# JURA Espagne – Les 10 commandements



## Première mise en service

1. Lisez le mode d'emploi avant de mettre la machine en service et de l'utiliser.
2. Vous devez régler la langue lors de la première mise en service. Sélectionnez « Français ».
3. Si « Remplir système » s'affiche plusieurs fois pendant la première mise en service et que le processus n'est pas exécuté correctement, remplissez le réservoir avec de l'eau tiède.



## Fonctionnement quotidien

4. Ne versez jamais plus de deux doses rases de café moulu dans l'entonnoir de remplissage (ou une dose rase sur certaines machines de la ligne ENA). L'entonnoir de remplissage pour café moulu n'est PAS un réservoir de stockage.

Versez uniquement du café moulu dans l'entonnoir de remplissage, jamais de chocolat en poudre, de café lyophilisé ou de succédané de café comme la chicorée.



5. N'utilisez pas de grains de café traités avec des additifs ou caramélisés. Remplissez le récipient à grains uniquement de grains de café torréfiés non traités.



6. Retirez toujours le réservoir d'eau de la machine pour le remplir d'eau fraîche.



7. Videz toujours le récipient à marc de café lorsque la machine est allumée. Sinon, le compteur de marc n'est pas réinitialisé.



8. Ne retirez pas le bac d'égouttage ni le récipient à marc de café tant que vous entendez la machine travailler.



## Entretien

9. L'utilisation de détergents et de détartrants inadéquats peut entraîner une détérioration de la machine et la présence de résidus dans l'eau. Utilisez exclusivement les produits d'entretien JURA d'origine. Ils sont adaptés de manière optimale aux programmes d'entretien intégrés de votre machine à café automatique.

10. Utilisez exclusivement les tablettes de détartrage JURA, jamais de détartrants liquides.

Si vous employez une cartouche filtrante CLARIS, retirez-la et désactivez-la avant de détartrer la machine.